

GW cW\_]YfYbXY`ÿi » Yfi b[ .`=gfUY`g  
: ]bUbna ]b]ghYf`ZcfXYfh`5i g\i b[ Yfi b[  
; UnUg

=gfUY`g: ]bUbna ]b]ghYf`ZcfXYfh`Y]bY`6`cW\_UXY`j cb`; UnU`ni f  
; Y]gY`VYZFY]i b[ ž`Ui W`k Ybb`X]Yg`nk Y]`A ]`]cbYb`A YbgWYb  
VYXfc`h"



6Yf]b"8]Y`GdUbbi b[ Yb`ja`B U\Yb`C ghYb`bY\`a Yb`ni ži bX`Y]bY  
`Øb[ ghY`5i ggU[ Y`XYg`]gfUY`]gWYb` : ]bUbna ]b]ghYfg`6YnU`Y`  
Ga`chf]W` \Uh`X]Y`]bhYfbUh]cbU`Y` ; Ya Y]bgW`UZh`U`Ufa` ]Yfh`9f  
VYhcbhYž`XUgg`X]Y`6`cW\_UXY`ni f`6YZFY]i b[ ]`j cb`<Ua Ug!; Y]gY`b  
Ui W`Ui Z?cghYb`j cb`A ]`]cbYb`j cb`A YbgWYb`YVYb`ja  
; UnUghfY]Zyb`Ui ZFYW`hYf`U`hYb`k YfXYb`\_ØbbhY"

F YU\_h]cbYb`Ui Z`Ga`chf]W`g`ÿi » Yfi b[ Yb

: ]bUbna ]b]ghYf`Ga`chf]W`gcf[ hY`a`]hgY]bYf`5i ggU[ Y`XUZØfž`XUgg  
X]Y`]bhYfbUh]cbU`Y`8]d`ca`Uh]Y`]bg`K`Ub`\_Yb`[ Yf]Yh`9f`VYnY]W`bYhY  
X]Y`A`Ø[ `]W`\_Y]hž`ni f`: fY]`Uggi b[ ]`j cb` ; Y]gY`b`X]Y`<]Zg[ ØhYf`ja  
; UnUghfY]Zyb`V]g`ni f`<i b[ Yfgbch`ni`V`cW\_]YfYbž`U`g`a`cfU`]gW`

[ YfYW hZfh][ h"8 ]YgY`Yi » Yfi b[ Yb`k i fXYb`k Y`hk Y]h`U`g  
]bU\_nYdhUVY`j Yfi fhY]`h"9]b`GdfYWYf`XYg`5i gk Åfh][ Yb`5a hYg`]b  
6Yf`]b`ghY`hY`\_Ufz`XUgg`gc`WY`6Ya Yf\_i b[ Yb`j `O`][  
]bU\_nYdhUVY` `gY]Yb`i bX`Ui W` ]b`8Yb`< UU[ `gY`f`Ui Za Yf\_gUa  
j YfZc`[ h`k ØfXYb"

## 8 ]Y` [ Ycdc`]h]gWYb`? cbgYe i YbnYb

8 ]Y`U\_hi Y`Y`G]hi Uh]cb`]gh`[ YdfÅ[ hij cb`XYf`Gcf[ Yz`XUgg`Y]bY  
9g\_U`Uh]cb`]b`XYf`FY [ ]cb`Xfc`h"8Yf`78I !Dc`]h]\_Yf`BcfVYfh  
F`Òh[ Yb`k UfbhY`XUj cfz`XUgg`X]Y`]gfUY`]gWY`FY [ ]Yfi b[ `i bhYf  
DfYa ]Yfa ]b]ghYf`6Yb`Ua ]b`BYhUb`U`i `b]W`h`ni f`8YYg\_U`Uh]cb  
VY]hfÅ[ hi bX`XYf`?cbZ`\_h`X]Y`A `O[ `]W`\_Y]h`Y]bYg`fY [ ]cbU`Yb  
?f]Y [ Yg`V]f[ h"8 ]Y`ghfUHY [ ]gWYb`9bhgWY]Xi b[ Yb`z`X]Y`Y`hnh  
[ Yhfc`ZYb`k YfXYb`z`\_ÒbbhYb`k Y]hfY]WYbXY` : c`[ Yb`ZØf`X]Y  
[ YgUa hY`FY [ ]cb`UVYb"

## : `i [ \ UZYbgdYffi b[ Yb`i bX`@i Zhj Yf\_Y`f

æa ]hYb`XYf`ghY][ YbXYb`GdUbbi b[ Yb`U`h`Y [ mdhYb`YbhgW]YXYb`z  
: `Ø[ Y`ØVYf`HY`YfUb`V]g`Ui Zk Y]hYfYg`ni `i bhYfgU[ Yb`"8 ]Yg  
[ YgWU`j cf`XYa `<]bhYf[ fi bX`j cb`G]WYf`Y]hgVYXYb`\_Yb`z`XUgg  
≠Ub`U`g`FYU`\_h]cb`Ui ZX]Y`]gfUY`]gWYb`A ]`]hÅfU`\_h]cbYb`ni `Y]bYa  
JYf[ Y`hi b[ ggW`U[ `UbgYhnYb`\_ÒbbhY`" @i Zh`UbgU`U`h`XUfUi Z`]b  
YVYbZU`g`]`fY : `Ø[ Y`ØVYf`≠Ub`i bX`≠U`\_V]g`ni a`8 ]YbghU[  
\_ca a YbXYf`K cWY`Y]b[ YghY`h`zi a` ]`fY`DUggU[ ]YfY`ni `gW`ØhYb"

## 8 Yf`bYi Y` : Ø`fi b[ gk YW`gY` ]b`XYf`< Ua Ug

8 ]Y`a ]`]hUbhY` ; fi ddY`<Ua Ug`U`h`Y]bYb`bYi Yb  
JYf`U`bX`i b[ gZØ`fYf`Y]b[ YgYhnh`z`bUW`XYa `æga U]`<Ub]U`z`XYf  
ni `Yhnh`U`g`7`Y`ZX]d`ca Uh`[ U`h`z`[ Yh`Øh`h`k i fXY`" ]`U`U`!G]bk Uf`k ]fX  
bi b`U`g`XYf`YbhgWY]XYbXY`5`\_hYi f`]b`XYb` ; YgdfÅWYb`i a`Y]bY  
a `O[ `]WY`K UZZYbfi `Y`Ub[ YgY`Yb`"GY]bY`9fbYbbi b[ `nY][ h`z`XUgg  
g]W`X]Y`A UW`h]bbYf`U`V`XYf`<Ua Ug`bYi `Zcfa ]Yfh`U`h`i bX`X]Y  
Cf[ Ub]gUh]cb`k Y]hYf`]b`YbhgW`c`ggYb`V`Y]Vh`z`]`fY`5 [ YbXU  
j cfUbni hfY]VYb`"8 ]Y`<]gVc`U`[ fUhi `]YfhY`U`!G]bk Uf`ni `gY]bYf

K U\`i bX`]bhYfdYh]YfhY`X]Yg`U`g`NY]WYb`ZØf`Y]b`J`YfgU[ Yb`gUY`g  
]b`XYf`FY[ ]cb"

5i gk ]f\_i b[ Yb`Ui Z`X]Y`N]j ]`VYj Ò`\_Yfi b[

8]Y`5bXYi hi b[ Yb`j cb`Ga chf]W`i bX`X]Y`ni gd]hnYbXY  
6Yf]W`hYfghUhi b[ `ØVYf`X]Y`G]hi Uh]cb`]a` ; UnUghfY]ZYb`Yf\ Ò\Yb`X]Y  
ÿb[ ghY`[ fc» Z`ÅW`][ "8]Y`N]j ]`VYj Ò`\_Yfi b[ `Y]XYhi bhYf`XYb  
[ Ycdc`]h]gW`Yb`9bhgW`Y]Xi b[ Yb`i bX`X]Ya`U`[ Y[ Ybk`Åfh][ Yb  
8fi W`"?ca`a`YbhUfY`Ui`g`XYf`Yi`fcd`Å]gW`Yb`Dc`]h]\_`k`Y]gYb`XUfUi`Z  
\]bž`XUgg`X]Y`N]j ]`VYj Ò`\_Yfi b[ `b]W`h`ZØf`X]Y`HUhYb`a` ]`h`Åf]gW`Yf  
: Ø\fi b[ ghf`Å[ Yf`ni`f`FYW`YbgW`UZh[ Ync[ Yb`k`YfXYb`gc`"h]"8]Y  
nYbhfU`Y` : fU[ Y`V`Y]Vhž`k` ]Y`X]Y`]bhYfbUh]cbU`Y` ; Ya`Y]bgW`UZh`Ui`Z  
gc`W`Y`Yi`hfYa`Yb`ÿi`»Yfi b[ Yb`fYU[ ]YfYb`k`]fX`i`bX`c`V`Y`ZY`\_h]j`Y  
A`U`bU`a`Yb`ni`a`G`W`i`h`n`XYf`i`bgW`i`X][ Yb`6Yj Ò`\_Yfi b[  
VYgW`cggYb`k`YfXYb`\_`ÖbbYb"

⇒Y]bYa`\_ca`d`Yi`Yb`]bhYfbUh]cbU`Yb`?cbhYi`h]g]bX`X]Y`Gh]a`a`Ybž  
X]Y`Y]bYb`8]U`c[ `i`bX`Y]bY`8YYg`\_U`Uh]cb`Zc`fXYfbž`i`bYf`Ågg`]W`ZØf  
X]Y`<c`Zbi b[ `Ui`Z: f]YXYb`]b`XYf`FY[ ]cb"8]Y`9bhk`]W`i b[ Yb`XYf  
\_ca`a`YbXYb`HU[ Y`k`YfXYb`YbhgW`Y]XYbX`gY]b`i`bX  
a`Ö[ `]W`Yfk`Y]gY`XYb`?i`fg`XYf`[ Ycdc`]h]gW`Yb`@UbXgW`UZh]a  
BU\Yb`C`ghYb`df`Å[ Yb"

· B 5;

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`a`Y]b!VYf`]b"bYh